МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.
_____
"___"_____20___ г.

Программа дисциплины

Художественный анализ текста на иностранном (немецком) языке Б1.В.ДВ.12

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки: Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):
Рахимова А.Э.
Рецензент(ы):
Аюпова Р.А.

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г
Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No

Казань
2019

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Рахимова А.Э. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Alina.Rahimova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Учебная программа по курсу практического иностранного (основного) языка предназначена для студентов филологических факультетов университетов, имеющих возможность поэтапного изучения иностранного языка от низшего (элементарного) до высшего (продвинутого) уровней знания. Программа рассчитана на большое количество аудиторных часов практических занятий и интенсивную самостоятельную подготовку.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.12 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 4 семестр.

Б.3. Профессиональный цикл. Базовая часть. Модуль 2. "Зарубежная филология".

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в средней общеобразовательной школе, а также в курсе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

Программа рассчитана на последовательный переход от исходного уровня знаний иностранного языка к продвинутому, согласно европейской классификации. Программа состоит из следующих разделов: "исходный уровень знания", "цели и задачи обучения", включающий аспекты "чтения", "устной и письменной речи" и "лексико-грамматический аспект", с критериями оценки по каждому виду деятельности; "итоговый контроль знаний" и "рекомендованные учебные материалы". Программа предполагает обучение произношению, чтению, говорению, письму, аудированию, последовательное изучение лексики и грамматики, усвоение навыков ситуационного общения, язык СМИ, перевод текстов, относящихся к разным функциональным стилям с иностранного языка на русский и с русского на иностранный. Критерии итогового контроля знаний студентов. Итоговый экзамен на основании оценки устной и письменной форм речи.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные положения теории коммуникации

2. должен уметь:

анализировать изучаемый иностранный язык в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-иссле?довательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

анализировать изучаемый иностранный язык в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-иссле?довательской и других видах деятельности;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Теоретические основы и принципы анализа текстов художественной литературы. Структурно-семантические особенности функционального стиля художественной литературы.	4	1-10	10	20	0	Реферат
2.	Тема 2. Анализ содержания, сюжетных линий, композиционной структуры художественного теста. Анализ стилистически маркированных средств выражения художественного текста. авторски замысел и его реализация в художественном произведении.	4	11-17	10	14	0	Курсовая работа по дисциплине
.	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Экзамен
	Итого			20	34	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Теоретические основы и принципы анализа текстов художественной литературы. Структурно-семантические особенности функционального стиля художественной литературы.

лекционное занятие (10 часа(ов)):

Обзор и критический анализ современных теорий функциональных стилей. Исследование композиционных особенностей, когерентных линий, изотопии в в тексте художественной литературы.

практическое занятие (20 часа(ов)):

Анализ художественный произведений современных немецких писателей

Тема 2. Анализ содержания, сюжетных линий, композиционной структуры художественного теста. Анализ стилистически маркированных средств выражения художественного текста. авторски замысел и его реализация в художественном произведении.

лекционное занятие (10 часа(ов)):

Анализ содержания, сюжетных линий, реализации авторского змысла на материале художественных поизведений немецкоязычных авторов. Стилистический анализ выразительных средств (метафоры, метонимии, синекдохи и др.). Анализ стилистически маркированных синтаксических типов предложений в художетвенном тексте.

практическое занятие (14 часа(ов)):

Анализ художественный произведений современных немецких писателей

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Теоретические основы и принципы анализа текстов художественной литературы. Структурно-семантические особенности функционального стиля художественной литературы.	4	1-10	подготовка к реферату	6	реферат
				подготовка к творческому заданию	4	творческое задание
2.	Тема 2. Анализ содержания, сюжетных линий, композиционной структуры художественного теста. Анализ стилистически маркированных средств выражения художественного текста. авторски замысел и его реализация в художественном произведении.	4	11-17	подготовка к курсовой работе по дисциплине	6	курсовая работа по дисциплине
				подготовка к творческому заданию	2	творческое задание
	Итого				18	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Теоретические основы и принципы анализа текстов художественной литературы. Структурно-семантические особенности функционального стиля художественной литературы.

реферат , примерные темы:

Написание реферата по итогам самостоятельного изучения теоретических источников, анализа экспериментального материала на основе изучения произведений художественной литературы современных немецких авторов. Презентация реферата в академической группе с последующим обсуждендением результатов проделанной работы.

творческое задание , примерные вопросы:

Подготовка реферата по теме функциональной стилистики. Написание эссе. Дискуссия на тему "Литературные произведения современных немецких авторов, отражающих реальность современной Германии".

Тема 2. Анализ содержания, сюжетных линий, композиционной структуры художественного теста. Анализ стилистически маркированных средств выражения художественного текста. авторски замысел и его реализация в художественном произведении.

курсовая работа по дисциплине , примерные вопросы:

Написание курсовой работы по итогам самостоятельного изучения теоретических источников, анализа экспериментального материала на основе изучения произведений художественной литературы, анализа одноязычных понятийных, стилистических, синонимических словарей современного немецкого языка.

творческое задание , примерные вопросы:

Подготовка доклада на тему "Особенности функционального стиля художественной литературы. Выразительные средства рализации авторского замысла". Написание эссе.

Итоговая форма контроля

экзамен (в 4 семестре)

Примерные вопросы к экзамену:

Организация коллоквиума по спорным вопросам теории текста. Дискуссия по актуальным темам. развиваемым современными авторами в произведениях художественной прозы и поэзии в современной Германии.

Экзаменацмонные вопросы.

1Теоретические основы анализа текстов художественной литературы.

2.Принципы анализа художкственного текста.

3.Фунциональные стили в функциональной лингвистике современного немецкого языка.

4.Структурно-семантические особенности функционального стиля "художественная литература".

5.Анализ семантической связанности художественного текста.

6. Понятия "когезия", "когерентность" в художественном тексте.

7. Понятие "изотопия" и средства ее выражения в художественном тексте.

8.Сюжетные линии, композиционная структура художественного текста.

9.Стилистически маркированные средства выраженияв художественном тексте.

10. Средства реализации авторского замысла в художественном тексте.

10.

7.

7.1. Основная литература:

Экзистенциальные архетипы и художественная литература XX века, Барышева, С. Г., 2010г.

1. Кудинова В.И. Lesen und interpretieren : Analysen, Kommentare und Interpretationshilfen. - Тула: Тульский государственный педагогический университет, 2011. - 42 с.

http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=8431

2. Евгеньева Н.А. Literarische Texte als Sprechanlässe im Deutschunterricht : учебное пособие. - Оренбург: Оренбургский государственный университет, 2011. - 103 с.

http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7532

7.2. Дополнительная литература:

Стилистика рекламы, Спирчагова, Татьяна Анатольевна, 2009г.

1. Долгих В.Г. и др. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учебное пособию по речевой практике. Уровень В2. - Москва: МГИМО-Университет, 2012. - 68 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7195

2. Долгих В.Г. и др. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : учебное пособие по речевой практике. Уровень В2. - Москва: МГИМО-Университет, 2012. - 152 с.

7.3. Интернет-ресурсы:

Deutch Online - http://www.de-online.ru

Deutsch Stunden - www.deutsctunden.de

Deutsche Welle - www.dw-world.de

Gereimt - www.gereimt.de

Goethe Institut - www.goethe.de

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Художественный анализ текста на иностранном (немецком) языке" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Иностранный (немецкий) язык и второй иностранный (английский) язык .

Автор(ы):
Рахимова А.Э. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Аюпова Р.А. _____
"__" _____ 201 __ г.